

Crans-près-Céligny

Schulort:	Crans-près-Céligny	Kanton 1799:	Léman	Ort/Herrschaft 1750:	Bern
Konfession des Orts:	reformiert	Distrikt 1799:	Nyon	Kanton 2015:	Waadt
		Agentschaft 1799:	Crans-près-Céligny	Gemeinde 2015:	Crans-près-Céligny
		Kirchgemeinde 1799:	Crassier		
Standort:	Bundesarchiv Bern, BAR B0 1000/1483, Nr. 1444, fol. 193-194v				
Zitierempfehlung:	Schmidt, H.R. / Messerli, A. / Osterwalder, F. / Tröhler, D. (Hgg.), Die Stapfer-Enquête. Edition der helvetischen Schulumfrage von 1799, Bern 2015, Nr. 1729: Crans-près-Céligny, [http://www.stapferenquete.ch/db/1729].				
In dieser Quelle wird folgende Schule erwähnt:	- Crans-près-Céligny (Niedere Schule, reformiert)				

I. Lokal-Verhältnisse.

I.1	Name des Ortes, wo die Schule ist.	Crans.
I.1.a	Ist es ein Stadt, Flecken, Dorf, Weiler, Hof?	Un Village.
I.1.b	Ist es eine eigene Gemeinde? Oder zu welcher Gemeinde gehört er?	Une Commune.
I.1.c	Zu welcher Kirchgemeinde (Agentschaft)?	de la Paroisse de Crassier; agence de Crans.
I.1.d	In welchem Distrikt?	Nyon.
I.1.e	In welchen Kanton gehörig?	Leman.
I.2	Entfernung der zum Schulbezirk gehörigen Häuser. In Viertelstunden.	Du ressort de l'Ecole de Crans sont Le Village ayant 51 maisons, & Une maison s foraines Elles sont, {savoir le moulin} toutes ensemble dans la Circonférence de moins d'un quart d'heure; deux autres maisons dans la circonférence du Second quart d'heure. Total 54 maisons
I.3	Namen der zum Schulbezirk gehörigen Dörfer, Weiler, Höfe.	Le Village de Crans & trois maisons foraines, le moulin, La Tuilliére, le moulin & Collovray.
I.3.a	Zu jedem wird die Entfernung vom Schulorte, und	La Tuilliére est à 20 Minutes, Collovray autant le moulin 5 Minutes.
I.3.b	die Zahl der Schulkinder, die daher kommen, gesetzt.	Du Village 50 Enfants: & des maisons foraines point pour le moment dans ces trois endroits cy dessous désignés.
I.4	Entfernung der benachbarten Schulen auf eine Stunde im Umkreise.	[[[Seite 2] Arnex à 30 Minutes. Borrex à 40 Minutes. Crassier à 50 Min. Bogis à 40 Minutes. Hors de la Paroisse, mais à une lieuë de Circonférence, Nyon, Chef lieu du District à 60 Minutes. Eysins à 35 minutes, Signy à 60 minutes, Grens à 60 minutes. Coppet à 60 minutes, et Founex à 30 Minutes.
I.4.a	Ihre Namen.	cy dessus.
I.4.b	Die Entfernung eines jeden.	Les distances reciproques de ces lieux, deux payes ne suffiroient pas pour les marquer.

II. Unterricht.

II.5	Was wird in der Schule gelehrt?	La Lecture, les prieres, l'Ecriture, L'Orthographe, l'Arithmétique: et en même tems, on fait apprendre par coeur, le Cours de Religion rédigé par Osterval, et le plein Chant: auxquels je joins le Recueil de Passages, et livres de Mots.
II.6	Werden die Schulen nur im Winter gehalten? Wie lange?	On tient l'Ecole toute l'année, elle dure en hyver depuis les huit heures du matin, aux environs de Midi & depuis une heure après Midi à 4 1/2: l'Eté la durée est de deux heures et demi au moins.
II.7	Schulbücher, welche sind eingeführt?	On se sert d'abord des élémens dits l'Alphabet ou la Palette, on passe aux Psaumes, de là au Nouveau Testament et à l'Ancien pour la Lecture: le Catéchisme d'Ostervald.
II.8	Vorschriften, wie wird es mit diesen gehalten?	On suit les réglemens du Code Ecclésiastique du Ci devant gouvernement de Berne, il seroit à souhaiter que les loix concernant la fréquentation des Ecoles fussent mieux observées sur tout en Eté
II.9	Wie lange dauert täglich die Schule?	Environ 4 heures par jour en hyver {chaque Ecole, un peu moins Celle du soir} et 2 heures 1/2 en Eté Chacune autre
II.10	Sind die Kinder in Klassen geteilt?	Les enfans dans l'Ecole sont distribués en trois ou quatre ordres suivant leur Capacité

III. Personal-Verhältnisse.

III.11	Schullehrer.	
III.11.a	Wer hat bisher den Schulmeister bestellt? Auf welche Weise?	Le Pasteur en Cas de vacance rendoit public l'examen qu'il faisoit le jour fixé en présence du Consistoire, il présentoit les deux Sujets qu'il Croyoit les plus propres au Ci devant Seigneur Crans, qui se déterminoit dans son Choix par les mêmes principes
III.11.b	Wie heißt er?	Jean Etienne Genand.
III.11.c	Wo ist er her?	de Vevey.
III.11.d	Wie alt?	[[[Seite 3] 49 ans.
III.11.e	Hat er Familie? Wie viele Kinder?	quatre enfans.
III.11.f	Wie lang ist er Schullehrer?	depuis 29 ans.
III.11.g	Wo ist er vorher gewesen? Was hatte er vorher für einen Beruf?	J'étois à Vevey, et ayant quitté l'horlogerie en 1770, lors qu'elle n'alloit que très mal, pour me vouër à l'instruction de la Jeunesse que je n'ai pas discontinué jusqu'à présent, ayant reçu mon Brevet à Lausanne au mois de Xbre. ditte année pour le Village de Publoz. ma première place.
III.11.h	Hat er jetzt noch neben dem Lehramte andere Verrichtungen? Welche?	Jl lit en Chaire le Dimanche avant le service Divin, et Conduit le Chant des Psaumes dans l'Eglise, il lit les prieres le Dimanche après Midi, et prépare les enfans les Dimanches de catéchisme à 10 heures pour leur récitation.
III.12	Schulkinder. Wie viele Kinder besuchen überhaupt die Schule?	Jl y a actuellement 50 Ecoliers et Ecolières. de tout âges.

III.12.a	Im Winter. (Knaben/Mädchen)	<i>Jls devoient tous les fréquenter en Eté comme en hyver, mais dans la belle Saison il n'y en a pas la moitié à Chaque Ecole, dont il y a bien des pères qui ont à se reprocher bien des négligences à Cet égard:</i>
III.12.b	Im Sommer. (Knaben/Mädchen)	
IV.13	Schulfonds (Schulstiftung)	IV. Ökonomische Verhältnisse.
IV.13.a	Ist dergleichen vorhanden?	<i>Jardin, Chenevier et Plantages fournis par la Commune. La Réponse précédente répond à Cette question.</i>
IV.13.b	Wie stark ist er?	<i>Vingt quatre francs.</i>
IV.13.c	Woher fließen seine Einkünfte?	<i>De la Commune.</i>
IV.13.d	Ist er etwa mit dem Kirchen- oder Armengut vereinigt?	<i>Rien</i>
IV.14	Schulgeld. Ist eines eingeführt? Welches?	
IV.15	Schulhaus.	<i>Un Bâtiment attenant au Temple.</i>
IV.15.a	Dessen Zustand, neu oder baufällig?	<i>Jl est assez en bon état.</i>
IV.15.b	Oder ist nur eine Schulstube da? In welchem Gebäude?	<i>Jl y a une Chambre pour l'Ecole dans le même logement.</i>
IV.15.c	Oder erhält der Lehrer, in Ermangelung einer Schulstube Hauszins? Wie viel?	<i>Rien, la Réponse précédente sert pour Cette question.</i>
IV.15.d	Wer muß für die Schulwohnung sorgen, und selbige im baulichen Stande erhalten?	<i>La Commune de Crans.</i>
IV.16	Einkommen des Schullehrers.	<i>[[[Seite 4] Trois Cent francs par an.</i>
IV.16.A	An Geld, Getreide, Wein, Holz etc.	<i>en argent. — Deux Moules de Bois dur. des Deniers — et forêts de la Commune.</i>
IV.16.B	Aus welchen Quellen? aus abgeschaffenen Lehngefällen (Zehnten, Grundzinsen etc.)?	
IV.16.B.a	Schulgeldern?	
IV.16.B.b	Stiftungen?	
IV.16.B.c	Gemeindekassen?	
IV.16.B.d	Kirchengütern?	
IV.16.B.e	Zusammengelegten Geldern der Hausväter?	
IV.16.B.f	Liegenden Gründen?	
IV.16.B.g	Fonds? Welchen? (Kapitalien)	

Bemerkungen

Je ferai ici l'observation suivante, et d'abord qu'étant instituteur depuis 29 ans, j'ai remarqué que malgré toutes les peines possibles, la vigilance la plus soutenue active, les soins les plus soutenus et le Zèle le plus ardent pour l'instruction des Jeunes gens qui m'ont été Confiés soutenus de l'autorité et par le Zèle des Pasteurs sous l'inspection desquels j'ai toujours été, dans la tâche peiné de mon emploi d'instituteur, N'avons pû parvenir qu'à un point de #Médiocrité## dans les diverses parties d'instructions désignées sur Cette Tabelle, et sur tout sur la Religion, ce si ferme appui de toutes les Sociétés en général, qui sans elles, toutes s'écrouleraient, et nous plongeroit dans un abyme de maux; et dont on ne sauroit #leur## trop inculquer en leur en apprenant l'amour, qu'elles doivent être les Connoissances de ses vérités et la pratique des devoirs qu'elle nous impose, pour être ici bas de bons serviteur de notre Charitable Sauveur, de Bons Citoyens, de bons pères, de bons époux &c. Je ne Cesserai de m'occuper à leur enseigner ces grands principes, autant que j'en aurai de forces, et selon mes lumières.

Schlussbemerkungen des Schreibers

Unterschrift

Metadaten

Generelle Kopfdaten

Standort	Bundesarchiv Bern
Signatur	BAR B0 1000/1483, Nr. 1444, fol. 193-194v
Briefkopf	
Transkriptionsdatum	29.08.2013
Datum des Schreibens	
Faksimile	1729BAR_B0_10001483_Nr_1444_fol_193-194v.pdf
Ist Quelle original?	Ja
Verfasser Name	Genand
Verfasser Vorname	Jean Etienne
Vom Lehrer verfasst?	Ja
Randnotiz	
Kommentar öffentlich	

Ort

Name	Crans-près-Céligny	Kanton 1799	Léman	Kanton 1780	Bern
Konfession	reformiert	Distrikt 1799	Nyon	Kanton 2015	Waadt
Ortskategorie	Dorf	Agentschaft 1799	Crans-près-Céligny	Amt 2000	Nyon
Eigenständige Gemeinde?	Ja	Kirchgemeinde 1799	Crassier	Gemeinde 2015	Crans-près-Céligny
Ist Schulort?	Ja	Einwohnerzahl 1799		Einwohnerzahl 2000	
Höhenlage					
Geo. Breite	505199				
Geo. Länge	134782				

In der Transkription erwähnte Schulen

1. Schule: Crans-près-Céligny (ID: 2309)

Schultypus: Niedere Schule
 Besondere Merkmale:
 Konfession der Schule: reformiert
 Ist ein Schulgeld eingeführt:

Schulfonds

Schulperiode

	Sommer	Winter
Beginn		
Ende		
Stunden pro Schultag	2.5	4
Anzahl Wochen		
Anzahl Wochen pro Jahr		
Wird die Schule im Winter gehalten?		Ja
Wird die Schule im Sommer gehalten?		Ja

Lehrpersonen

Lehrer (ID: 4388)

Name: Genand
 Vorname: Jean Etienne
 Herkunft: Vevey
 Konfession:
 Alter: 49
 Im Ort seit:
 Geschlecht: Mann
 Lehrer seit: 29 Jahren
 Zivlstand: Uhrmacher
 Hat er eine Familie? Ja
 Erstberuf: Lehrer
 Anzahl Kinder:
 Zusatzberuf: Vorsänger
 Weitere Verrichtungen? Ja
 Vorbeter

Sind die Kinder in Klassen eingeteilt? Ja
 Art der Klasseneinteilung: Pensenklasse
 Klassenanzahl:
 Unterrichtete Inhalte: Lesen
 Religion/Christliche Unterweisung
 Orthographie
 Schreiben
 Singen
 Arithmetik/die 4 Species

Schülerzahlen

	Sommer	Winter
Knaben		
Mädchen		
Kinder		
Kinder pro Jahr	50	
Kommentar		